亜米利加時報

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL — FRANQUEO PAGADO CONCESION No. 953 — TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 710

發行所 亜米利加時報社
ブエノス・アイレス市 ウスパリア街九八一
電話 (三) 七〇五一
購讀料月額二圓五十仙

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 23, 7061

敵のテニアン島上陸企圖粉碎
我沿岸砲米艦二隻炎上擊退す

（東京廿四日）二十四日朝敵艦隊はテニアン島に對し艦砲射撃を以て攻撃し來つたが、所在のわが部隊は直ちに沿岸砲を以てこれに應戰、敵の上陸企圖を粉碎して戰艦一隻、驅逐艦一隻に火災を起さしめる損害を與へて撃退した

大宮島上陸の米軍苦戰
我軍果敢な猛攻を續行

【東京廿四日】二十二日のまちに水邊において果敢な反撃の後も敵は有力なる増援部隊本營發表の如く敵は廿一日朝戰を展開、昭和灣においては續々として上陸してゐるの二個聯師内外の兵力を以て大戰車五十のうち三十を擁坐炎でわが部隊は連日果敢な猛攻宮島東海岸の明石灣及び昭和上せしめた他敵兵力に對して續行中であり、敵はこのた灣に上陸を開始したのであるも甚大な損害を與へる等、相め上陸地點において早くも大が、滿を持してこのことある次ぐ打撃をうけた後上陸部隊損害を蒙つてをり、我方は敵を待機してゐたわが部隊は直ちに大混亂に陥つてゐるが、その進出企圖を悉く粉碎してゐるため敵は未だに上陸した二つの地點以外は占領するに至らず依然として、一歩も進出してゐないのである、然しながらこうした敵の強襲をうけながらもわが部隊はいよいよ意氣軒昂間斷なく敵攻撃は續けられ、既設陣地からの猛攻は特に敵を惱ませ、依然として敵は苦戰に陥つてゐる

獨逸國軍徹底的に肅清
戰爭完遂國内體制更に强化

【ストックホルム廿三日】過林にはすでに聯合國と和平交るヒ總統の後顧の憂ひをなかし般のヒットラー獨逸總統に對涉すべき秘密政府が成立してらしめ、また國軍の新參謀總する一部高級將校の暗殺未遂ゐる等の報道はすべてデマで長に若手の將軍ガデリアン大事件に關聯する伯林よりの諸あつて、獨逸國内はじめ占領將を任命して敵反撃作戰を報道を綜合するに、開戰以來下各地とも至つて秩序靜穩を一段と積極化することになつた、一方獨逸國内新聞紙の論調に徴するも今回の反亂事件發生を契機に獨逸軍の徹底的肅清が斷行されることは反つて戰爭遂行上幸とすべきであつて、これにより獨逸の國内體制はさらに强化されるわけであるから、大局的に觀てむしろ雨降つて地固まると評すべきである

新内閣成立に關し
岡崎情報官談話を發表

【東京廿四日】岡崎情報官は當り帝國の施政方針を明にして對外對内の政策は從來の如く遂行するのであり、内閣は中國の最も信頼する强力外交方針としては極力大東亞共同宣言を具現し民族の

『我が敵、東條提督と語る』

日市 M・T 生 譯

（七）

昨年マックアーサーの進撃はニューギニアのルートに就いて、彼や彼の撰んだルート或民はその獨立島を奪るために敵を奇襲し包圍する機會を持つてゐることになる。一方ニミッツのルート上にある島々は非難すべきではない。何故なら常なショックをうけたのであれば彼のやうと思つた戰線る。然しグワ島の戰爭はグで充分な供給をうけたことはアダルカナルの時より損害が一べんもなかつた。戰場では多かつたとは云ふのではない、聯合軍の命令によつて彼のあそこでも千人の戰死者をめに蓄積された戰需品を有効出したがそこの死傷者はは適切に供給任務を盡さなかつた聯合軍の指揮者の失敗を非難すべきではない。何故なら常なショックをうけたのであれば彼のやうと思つた戰線る。然しグワ島の戰爭はグで充分な供給をうけたことはアダルカナルの時より損害が一べんもなかつた。戰場では多かつたとは云ふのではない、聯合軍の命令によつて彼のあそこでも千人の戰死者をめに蓄積された戰需品を有効出したがそこの死傷者はは適切に使用したのである。問六ヶ月間の間に出來たのであ題は彼マックアーサーとワシつた。

マックアーサーのルート上戰爭を數週間戰ふ必要がある比較的僅かの地が、ニミッツルートでは目的苦しい一跳躍をやることに

三千の死者を出したからと云點をあの密林で蔽はれた大きな島々の上に占めてゐる故、彼の戰略的能力を以てすれば吾々がやるのではなくこれはスターリンが必要が生じた時撰ぶのである。第一ルートたるビルマルートは吾々にとつては不適當である。アリューシャン、千島ルートは可成りの困難は伴ふが、然しそれだけの價値はあるのである。天候も地域も大障害をなすのであるが、然しスターリング荷に加ふるに半ば饑餓に逼ら日本軍に占領はされなかつた。侵略軍としての準備が缺

は三回目の激戰の後建せられることにならう。それ故ニミッツルート上の戰爭は數哩の長さに亘るかも知れんが、戰爭日數は前者に比べて短くてすむだらう。上記のやうな理由で各ルートについて絶對的な比較は困難なのである。

東條提督が示した七つのルートの一つ、即ち第七ルートは、即ち南支の海岸地帶に集合してゐるのだ。

地理學上此等四ルートは一つになつてゐると見てよく、軍事的に甚だ理論的なのだ。我が軍が支那の沿岸に足場を造る前に支那軍に必需量の軍需品の支給が出來るだらうかこのことが實行されるまでは日米戰の前途には常に恐るべき躓跌が生ずる可能性がある。戰局の不振、インのフレーションによる負擔の重は侵入とは云へないのである。眞珠灣がやられたとてハワイが日本軍に占領はされなかつた、侵略軍としての準備が缺

より實際に友軍を目的の場所へ運んで呉れるのである。次は殘りの四つのルートであるが、これは東條提督の示した地圖をよく見ればわかることだが、この四つは一地域に寄り集つてゐる、即ち南支の海岸地帶に集合してゐるのだ。

地理學上此等四ルートは一つになつてゐると見てよく、軍事的に甚だ理論的なのだ。我が軍が支那の沿岸に足場を造る前に支那軍に必需量の軍需品の支給が出來るだらうかこのことが實行されるまでは日米戰の前途には常に恐るべき躓跌が生ずる可能性がある。戰局の不振、インのフレーションによる負擔の重は侵入とは云へないのである。眞珠灣がやられたとてハワイが日本軍に占領はされなかつた、侵略軍としての準備が缺

上陸せんか、我が米軍は此處で この戰爭の最終戰場に對して準備することが出來るのだ我が遠征軍の大部分はもうアジャの海岸に上陸するだらう故、支那軍は今は只武器の供給を待つのみである。

以上のことが急速に勝利を得る確實性が增加したのではない、前途は尙遼遠で困難が横つてゐる、然し日本の提督が考へた樣なそんな困難なものではないのである。先づ初め我が海軍は間もなく空母から日本軍が眞珠灣をやつたこと等微小なことに見える樣な大規模な空襲を行ふことが出來るだらうだが、こんな大嵐は侵入とは云へないのである

在支荒鷲敵飛行場强襲
敵機撃墜陣地數十ケ所爆破

【東京廿四日】支那方面のわが航空部隊は二十一日夕刻戰爆聯合の編隊を以て廣西省カンタン飛行場を强襲、地上にありしビー五一型十二機を撃破炎上せて全機無事歸還した、又二十三日わが航空部隊は衡陽城内の上空に進攻挑戰の敵機と交戰その四機を撃墜し、さらに敵陣地に猛爆撃を加へて三十數ケ所を爆破炎上せしめた、又これより遡ること二十一日午後衡陽上空に進攻したが敵戰鬪機十機と交戰その其二機を撃墜二機を爆破し城内の敵陣地に對しても猛爆を敢行してその卅數ケ所を炎上させた

我强力内閣
國府も信頼

【東京廿四日】中華民國政府宣傳部長は二十三日小磯新内閣は中國の最も信頼する强力内閣であると次の如く語つた新内閣は日本にとつても强力内閣であることを望むと共に中國にとつても又强力な政策を遂行することを望むものである、一方大東亞各國においても同樣今回の新内閣成立はさらに民族の解放と安定を確立する上に最も期待されるところである

獨逸國軍
解放と安定を期し

解放と安定を期し、現下戰力より一段の決戰態撃を强化することを明にしたものに外ならぬ

獨伊兩國新協定締結

【ベルン廿二日】伯林よりのラヂオ放送による獨逸總統本營廿三日發表によれば、ムソリーニ統領は本月十六日から二十日に亘り獨逸において訓練中の伊太利ファシスト共和政府の軍隊の閲兵を行ふと共に新軍旗授與式を擧行したが各地において訓練中の右軍隊閲兵を終へたムソリーニ氏は獨逸總統本營にヒットラー總統を訪問し會談を遂げた、右

る、斯くて絶對不敗の態勢を以て東亞民族の解放と安定を期するのである、中國においても日本と生死を共にさらに政戰兩面に一層强化を圖り以て日本の聖戰完遂に全力を擧げて協力するものである

北千島來襲機撃墜破

【東京廿四日】二十三日未明敵ビー三六型三機が北千島に來襲した、所在のわが部隊は空陣一體となつてこれを邀撃その一機を撃墜、一機を撃破炎上、他の一機は倉皇として遁走した

北佛の獨軍猛反撃
重要防衛陣地奪回

【ベルン廿三日】伯林よりの行はれたのであるが、この爭報道による北佛戰線の戰況に奪戰の激戰振りは前大戰當時よれば、カン南方の獨軍部隊のヴェルダン要塞爭奪戰に彷彿たるものがあると云はれる

面における一般問題についてが、現在獨逸の抑留下にあるシアーニ元帥並にマソリーニ伊太利人を獨軍が徵用する件外務次官が同席したについても協議決定をみた、

會談においてヒットラー總統なほ今次會談には獨側からゲ並にムソリーニ統領は政戰兩ーリング元帥、リッベントロップ外相、カイテル元帥等が隔意なき意見の交換を遂げた出席し、伊太利側からはグラ

敵反撃戰を展開、オルヌ河東岸地區の英軍と激戰のち敗退の敵を猛追してサン・アンドレ、サンマルテイン等の戰略的に有利な高地を奪回したまた獨軍は猛反撃戰展開の結果エスケー附近の重要敵陣地をも奪取するに至つた、一方サン・ロー地區の獨軍部隊は有利な防衛陣地に據り同方面の米軍に大打撃を與へて敵の進出企圖を粉碎してゐるが、獨軍陣地近く出撃し來つた敵の一部隊は完全に殲滅した

【ベルン廿三日】伯林よりの報道によれば、北佛戰線の獨軍部隊が昨日奪回したカン西南方エスケー附近の重要陣地は一一二及び一一三の兩高地から成つてをり、こゝには堅固な要塞が築かれてゐてこの獨逸總統本營にヒットラー總統を訪問し會談を遂げた、右陣地爭奪を繞り幾度か激戰が

獨軍新兵器
爆撃を續行

【ストックホルム廿三日】伯林よりのラヂオ放送によれば獨軍のヴイ一號による英國爆撃は依然として續行されてをり、最近における英國南部沿岸各地の火災、爆碎による港灣施設、軍需品貯藏庫その他の工場施設の蒙りつゝある損害は甚大である

ペローン大佐
ロサリオ訪問

副大統領兼陸相兼勞働厚生局長官ペローン大佐は隨員二十數名を隨へ去る廿三日ロサリオ市を訪問、同地鐵道病院の竣收式に臨席すると共にユーウルス・オールド・ボーイ運動倶樂部において開催の勞働者大會に臨み、現政府の實施しつゝある又今後實施せんとする社會正義に基く國民生活安定策について一場の演說を試みるところあつたが、副大統領一行はロサリオ市において終日軍官民一同の大歡迎を受けて同夜遲く歸武した、なほペローン大佐は廿三日夜歸武に際し記者團にロサリオ訪問の所感について談話を發表した

將棋大會終る

日會青年部主催の第一回將棋大會は豫定の如く去る廿三日午後日會館において擧行されたが、試合は午後二時より同六時半まで日本將棋の名西洋將棋六名出場の下に續行された結果、日本將棋においては一等佐々木三千雄氏、二等木元進氏、西洋將棋においては一等山澤氏、二等櫻井節一氏といふ成績で盛會裡に終了のち出席者一同茶菓を共にして散會した

永眠

南部線で蔬菜園經營の阿部德治氏は岸各地の火災、爆碎による港灣施設、軍需品貯藏庫その他の工場施設の蒙りつゝある損害は甚大である

死亡通知

阿部德治氏コスキン療養所において病氣療養中の處藥石効無く本月廿三日午後九時二十分死亡仕候に付遺骸をコスキンより武市に移し本廿五日午後四時半市内ジャタイ街三六〇番地出棺チャカリータ墓地に於て葬儀執行仕可候間此段生前辱知諸賢に御通知申上候

七月二十五日

友人一同

貸室

日本人夫婦者又は獨身の方に一部屋格安にてお貸し致します、委細は左記に御來談下さい

サン・ファン街一二九四六番地

製造販賣

◎蚊取線香（安價にして効力保證）
◎芳香線香各種
◎佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四磅七十仙

パルカルセ街一四七一
電話 三三—四八八七

片山良平

法律事務所

訴訟、物件賣買、一般契約事項、諸官廳への各種手續、其他法律事務一切の御相談に應ず
▲應接時間午前十時—十二時

辯護士 田上二丸

ウルグアイ街七六三番地四階
電話 四四—五一一八

世界的に信用絶大

カフアイスピリン

組合情報

【329】

日　二　廿　七　月

第四年度事業報告（單位圓）

信用部

第四年度に計畫中であつた信用部の創設も第四年度に至つて實現を見、その經營は短期間であつたにも拘らず、組合員諸氏の熱心なる御支援を得て豫想以上の成績を上げたのであります。

信用部は預金、貸出の兩部門を以つて組織され、預金部は準備積立金、當座預金及び定期預金に分れ、組合員の預金を奬勵し、その信用及經濟的發展の確立を計り、貸付部は普通貸付及特別貸付に分れ組合員の扶助又はその事業資金の補助を目的とせるものであります。本年度は信用部の事業も殆んど預金のみでありましたが、次年度は、信用部創設の意義をより深く御理解され、その最終目的達成のため一層の御努力を熱望すると同時に、その御利用をお奬め致すものであります。因に第四年度の預金總額は八萬五千六百五十四ペソ一仙で、その内譯は次の如くであります。

準備積立金四三、九八四、八一
當座預金　一二、九五八、四〇
定期預金　二八、七一〇、八〇
計　八五、六五四、〇一

一般報告

第四年度中における取締役會開催數は十二回、代表員會議一回開催し、尙、購買、市場、信用各部委員會を設置し取締役の職務分擔を行ひ、前記三事業の經營に當つたのみならず、また組合員の事業發展及福祉を圖ると共に、その經濟的及法律上の利益擁護等のため、左にその主なるものを列記するが如く各方面に亘つて極めて活潑なる動きをみせたのであります。

一、第三年度に引續き本年度も組合員從業員の勞働傷害保險を本組合にて取扱ひ、契約者の數も昨年度に比して增加し、保險の意義もよりよく徹底し極めて滿足なる成績を上げ得ました。

二、諸地方の組合員の渠請に基き、數次に亘つて花卉出荷用貨車增配の交渉においても其要求が容れられ、爾來、組合員の出荷が圓滑に行はれる樣になりました。

三、昨年度、本組合にて推薦せるドクトル・ファン・バデイシイチ氏及びドクトルロドルフオ・ゴンサーレス・デル・ソラル氏は、本年度もよく組合員の法律一般の相談に對し無報酬にて盡され又、ドクトル・クレメンテイビイシイ氏も顧問醫師として本組合員及その家族に對し特別の便宜を與へて下さいました。

四、市場創設二周年を記念し去る十二月十九日ビセンテローペス河畔に於て擧行された組合員及家族並に從業員慰安の大ピクニックは種々の備物に依つて盛大にして且つ有意義の中に終りました。

五、產業組合の活動が社會運動として政府當局より特に保護されてゐる關係上、我々もまた政治、宗教及び人種問題を離れて政府が指示する厚生救濟運動に對し關心を持ち極力參與すべきであります。

第四年度に於て〃パトロナート・デ・レプローソス〃に對して五拾圓、防空資金として百圓の寄附を行ひ、且つサン・ファン州大地震に際しては罹災民救濟のため直ちに本組合より四百圓、職員一同より百圓を勞働厚生局に送附すると共に、當局の認可の下に組合員及登錄花商に呼かけ、總計五千八百五拾九圓の寄附金を取纏めて寄附者氏名簿と共に當局に納入致しました。その後リオハ、カタマルカ兩州民救濟の爲にも四百圓の寄附を行ひました。

六、信用部設立以來本組合の基礎も愈々强化され、次第に遊資も生じて來た結果、該資金は安全にして且つ有意義なる公債購入に投資致してをります。

其他の諸事業、諸交渉も行はれましたが、來年度は組合樣の關紙を發行し、益々組合員の團結及連絡を計ると共に、有益なる記事を發表して同業者全般の向上の資と致したい豫定であります故、何分とも御協力あらんことを切望致します。

總に臨み、本組合市場創設に際し、本組合顧問辯護士たることを快諾され、その後も引續き本組合の爲め獻身的に御指導と御援助下されるドクトル・エドワルド・クレスポ氏並に技術顧問インヘニエーロフリオ・テイスコルニア氏に對し深甚なる謝意を表するものであります。

飜譯事務取扱

今回亞國司法當局より公認飜譯人として正式認可を得ましたから日本語書類の合法的飜譯事務を取扱ひます

結婚證明書、出生證明書、旅券、會則、定款等の西語飜譯

辯護士 田上二丸
ウルグアイ街七六三番地四階
電話四四—五五一八

金魚と金魚鉢

金魚　一匹壹圓より百圓までのもの分讓致します
金魚鉢　各柵格安にて販賣致しますから御希望の方は左記に御註文下さい　山崎
アベニーダ・ヘネラル・パス一五一（シウダデーラ）

集會案內

牧師　谷　力

◆子供日曜學校
毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會
毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會
毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市內マガジヤネス街一二三八
電話二二—二四八七

日本人基督教會

里芋大賣出し

昨今收穫の新里芋、地方からの御注文に應じます、値一キロ五十仙の割、一箱二十キロ入、御希望の向は左記へ御注文下さい
アベリヤネーダ市メンドサ街二〇六七　大迫
電話　二〇—九〇二〇

醬油取次

ブエノスの邦人製造の醬油及び味噌取次販賣致します
ロサリオ市
コリエンテス街一七四四
西郷

だるま饅頭

其他かまぼこ、すし等を特に念入でおいしく調製致します
◎毎土、日曜南日御用命次第配達します

だるま亭
ポリーバル街一五五六
電話　二三—四〇九二

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán

耳鼻咽喉科專門

獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
診察時間　午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチヤ街六七〇
電話三五—一三二〇

Corporación Médica
"SUIPACHA"
X　光　線　科
ラボラトリオ在り
ディアテルミー
診察時間　午前九時…十二時　午後三時…八時
日曜祭日は午前九時より十二時まで
SUIPACHA 28

各科專門醫擔當

LA SIN RIVAL
Calle España 280　Avellaneda

高等洋服店

上等服地を以て御氣に召すやう調製致します
日本人諸賢から永年信用得て居ります
アベリヤネーダ市場前

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN

カフエー
ハポネス
内野喜吉
ツ・クマン市

時局から勞働者の傷害保險と窓ガラスの保險をつけられたし

鈴木驥一郎
市內ウスバリア街五七七
私宅　電話二六—四七三七

KEROFIX
Talleres:　CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71-9998

獨逸人の店

經濟的な本品をお勧め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

◎邦人間唯一染色の工場
◎設備完全
喬藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 40 - U. T. 98095
Córdoba

日本專賣文化住宅
大工指物師山本支
市內　ビージヤ・マルチレ區スフラテギ四壹
電話七四一（フロリダ）三一五〇

建築

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出貳の節は是非御立寄願ひます
御下宿御旅館
昭和館
ベンテシンコ・デ・マヨ街三三〇
電話三一—五一四五

Dr.A.GODEL
MEDICO CIRUJANO
Jefe de Clinica de la Facultad
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso

淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日　自午前八時至九時　自午後四時至八時
日曜、祭日午前中

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156

▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料　一圓

獨逸映画上映

ウーフア社提供目下上映中

鯛みじん

上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◎其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◎銀座組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい
マル・デル・プラタ市
梶原

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792

獨逸病院內科部長
ドクトル
ローベルス
▲診察時間　午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チヤルカス街二九二（二階）

ラ・ムスメ
Suipacha359 U. T. 35-2565

ヴエラドール　電氣スタンド　新形各種
御結婚の御祝物として重寶
日西大辭典
ファン・カルボ師著　二十五圓
万年筆　パイロット其他
芳香線香花の香
御贈答用品　種々取揃へて御座居ます

カフエ薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ內武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話　二三—〇五二六

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

マリス
デフエンサ街七一七
電話（三三）四三二八

◎スモーキング
十三圓より廿七圓まで
◎サコ・コルト
九圓五十仙より二十四圓まで
◎パンタロン・ネグロ
十六圓五十仙
◎カミサ・ブランカ
七圓五〇十圓五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

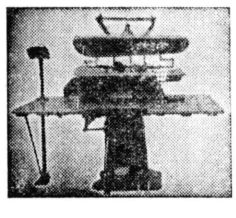
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
時計販賣並びに修繕
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

廣告

各種中等學校、專門職業學校、大學修業者へ學資の補助並に教科書參考書の貸與を致します
希望者は左記へ
社團法人　奬學會
デフエンサ街　五一〇
電話　三四—二八二六

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294

フランシスコ サンテーロ



ブランチヤ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します

TALLER MECANICO
— de —
Angel RODRIGUEZ
PERÚ 710
U. T. 34-1192
Particular U. T. 34-8537

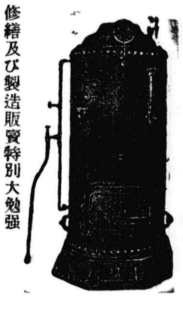
新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣

一般食料品
醬油の釀造、一般日用品の販賣
御一報次第配達致します

西阪商店
アウストラリア街二〇　電話　二一—二九二五

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390

修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります



◎カルデラ大小型各種販賣

Biarritz
SASTRERIA FINA

仕立入念、服地上等、格安
店主自身應對致します
コリエンテス街四一一
電話　三二—三五〇三